

མཁའ་ལྷ་སྒྲུབ།	<p>༄༅། །ཨོྲཱོ། མ་དག་སྣོད་བཅུད་སྣོད་པར་སྤྲངས། །སྣོད་པའི་ངང་ལས་ཡེ་ཤེས་གྱི། །རླུང་མེ་ཐོད་སྐྱེད་སྤེད་ཉིད་དུ། །ཐོད་པར་ལ་ལྷ་བདུད་ཚི</p> <p>OM MA DAG NÖ TSCHÜ THONG PA DANG TONG PÄ NGANG LÄ YESHE KJI LUNG ME THÖ GJE TENG NJI DU THÖ PAR SCHA NGA DÜ TSI</p> <p>Die unreine äußere Welt und alle fühlenden Wesen, die sie enthält, werden gereinigt und leer. Aus der Leerheit erheben sich der Wind und das Weisheitsfeuer. Auf der Feuerstelle, die drei menschliche Köpfe</p>	47
ལྷ་སྒྲུབ།	<p>ལྷ་སྒྲུང་མེས་བསྐྱོལ་བའི་དམ་ཚིག་པའི། །བདུད་ཚི་རབ་འབར་འོད་ཉིད་དེས། །ཡེ་ཤེས་བདུད་ཚི་སྤུན་བྲངས་ནས། །དབྱེར་མེད་ཨོྲཱོ་དང་ཨུའུ་ཙྰ་ཙྰ</p> <p>NGA LUNG ME KÖL WÄ DAM TSIG PÄ DÜ TSI RAB BAR Ö NJI DE JE SCHE DÜ TSI TSCHÄN DRANG NÄ JER ME OM DANG AH HUNG</p> <p>bilden, befindet sich eine Kapala, welche die fünf Arten Fleisch und Die fünf Arten Nektar enthält. Die Kraft des Windes und des Feuers bringen den Damtsig-Nektar zum kochen und er erstrahlt in durchscheinendem,</p>	
གིས།	<p>གིས། །བྱིན་བརྒྱབས་དྲི་རོ་མཚུངས་མེད་གུར། །ཚ་བརྒྱད་སྤྲ་མ་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་དང་། །དཔའ་བོ་མཁའ་འགོ་ཚེས་སྣོད་ཚོགས་སྤུན་</p> <p>GI DSCHIN LAB DRI RO TSUNG ME GJUR TSA GJÜ LA MA JI DAM LHA TSOG DANG PA WO KHAN DRO TSCHÖ KJONG TSOG TSCHÜN</p> <p>klaren Licht. Dieses Licht ruft den Weisheitsnektar hervor und sie werden untrennbar und nicht verschieden voneinander, Von den Silben OM, AH und HUNG fließt der Segen herab und alles wird zu</p>	
Maha Kala		

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	<p>བྲངས། །མདུན་གྱི་མཁའ་མཁའ་སྤྱིན་བཞིན་གཏིབས་པར་གུར། །ཡི་དམ་ཀུན་འདུས་ཚ་བའི་སྤྲ་མ་མཚོད། །དགོན་མཚོག་ཀུན་འདུས་ཚ་བའི་སྤྲ་མ་</p> <p>DRANG DÜN GJI NAM KHA TRIN SCHIN TIP PAR GJUR JI DAM KÜN DÜ TSA WÄ LAMA TSCHÖ KÖN TSCHOG KÜN DÜ TSA WÄ LA MA</p> <p>unvergleichlichem Geruch und Geschmack. Alle Wurzellamas und alle Lamas der Linie, alle Jidams, Dakas und Dakinis und alle Beschützer werden angerufen und versammeln sich wolkengleich am Himmel</p>	48
	<p>མཚོད། །ཚོས་སྣོད་ཀུན་འདུས་ཚ་བའི་སྤྲ་མ་མཚོད། །བྲང་པར་ཚོས་སྣོད་བེར་གྱིན་བཟའ་ཅན། །དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོ་རང་</p> <p>TSCHÖ TSCHÖ KJONG KÜN DÜ TSA WÄ LA MA TSCHÖ KJÄ PAR TSCHÖ KJONG BER GJI NA SA TSCHÄN PAL DÄN LHA MO RANG</p> <p>vor uns. Dem Wurzellama, der alle Jidams in sich vereinigt, opfere ich. Dem Wurzellama, der die drei Juwelen in sich vereinigt, opfere ich. Dem Wurzellama, der alle Beschützer in sich vereinigt, opfere</p>	
	<p>བྲུང་རྒྱལ་མོ་ནི། །མཚོད་ལྷུ་མ་འཁོར་དང་བཅས་པ་མཚོད་པར་བགྱི། །རྒྱལ་པོ་རྣམ་མང་ཐོས་སྤྲུལ་གྱི་བདག་ །འོ</p> <p>DSCHUNG GJAL MO NI TSCHE TSCHAM KHOR DANG TSCHÄ PA TSCHÖ PAR GJI GJAL PO NAM MANG THÖ SSÄ NGAG KJI DAG DOR</p> <p>ich. Ein besonderes Opfer bringe ich dem Dharmaschützer Bernagtschän dar. Ich opfere der glorreichen Göttin Palden Lhamo, der spontan entstandenen Königin, beide in Begleitung ihres männlichen und</p>	

མ་ཤེ་ལོ་བོ། མ་ཤེ་ལོ་བོ་། Maha Kala	ལྗེ་ལེགས་པ་སློན་མགོན་ཉིད་སྐྱེད་དང་། །མ་ཁར་ནག་རྩི་རྒྱལ་པོ་ལ་སོགས་པའི། །ཀམ་པ་ཡི་བསྟན་པ་སྐྱེད་རྣམས་ལ། །	49
	DSCHE LEG PA SIN GÖN SCHING KJONG DANG KAR NAG DOR DSCHE GJAL PO LA SOG PÄI KARMAPA JI TÄN PA KJONG NAM LA	
	weiblichen Gefolges. Dem König Namangthösa und Ngagkjidag Dorsche Legpa, Singön Schingkjong, dem König Karnag Dorsche und allen anderen, euch den Beschützern der Lehre Karmapas opfere ich	
	ཐག་མེད་ཤུ་བདུད་ཕྱི་ལྡེ་མཚོག་གི། །ཁ་ཏོར་མ་རྩ་བརྱུད་པ་ལྡེ་མཁོ་རི། །ཨ་གཏར་རྩེ་ཡི་ཕྱོད་ཆབ་མཚོད་པར་བཞེས། །འདོད་	
	SAG ME SCHA NGA DÜ TSI NGA TSCHOG GI TOR MA TSA GJÄ PÄNTSA AM RITA DSA GÄ RAK TÄI JÖN TSCHAB TSCHÖ PAR SCHE DÖ	
	diese vollkommen reinen Arten von Fleisch und Nektar. Die besten Opfertgaben, die acht heilenden Wurzeln, Amrita, Wein und Rakta, nehmt diese Opfertgaben! Ebenso bringe ich alles dar, worüber Freude	
	ཡོན་ལྷ་དང་གསང་བའི་མཚོད་པ་དང་། །དེ་ཁོ་ན་ཡི་ཀུན་བཟང་མཚོད་པས་མཚོད། །ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱེན་དག་ཡོན་ཏན་རྗེས་པ་དེའི། །	
	JÖN NGA DANG SANG WÄI TSCHÖ PA DANG DE KHO NA JI KÜN SANG TSCHÖ PÄ TSCHÖ KJÖ KJI KJÖN DAG JÖN TÄN DSOG PA DEI	
	durch die fünf Sinne entsteht, das geheime Opfer und das Opfer der Leerheit. Du, der du völlig gereinigt von allen Fehlern bist, der du alle vollkommenen Eigenschaften besitzt, dich preise ich durch meine	

Der Guru-Yoga des RÄPA-YOGI	གནས་ཚུལ་ཇི་བཞིན་རྟོགས་པའི་སྐོ་གསུམ་གྱི། །བསྟོད་པ་མ་ལུས་པ་ཡིས་བསྟོད་པར་བསྟེ། །ཁྱོད་ལ་འདོད་དོན་གསོལ་བ་བཏབ་པ་ནི། །བདག་སོགས་ཀུན་ལ་	50
	NÄ TSÜL DSCHI SCHIN TOG PÄI GO SUM GJI TÖ PA MA LÜ PA JI TÖ PAR GJI KJÖ LA DÖ DÖN SÖL WA TAB PA NI DAG SOG KÜN LA	
	drei Tore, die diese Eigenschaften verstanden haben, mit genzenlosem Lobpreis !! Ich bitte dich um alles was ich mir wünsche. Gewähre mir und allen Wesen in diesem Augenblick die höchsten und die	
	མཚོག་དང་ཐུན་མོང་གི། །ངོས་གྲུབ་སྟན་ཐོག་འདི་ལ་སྤྱོལ་བ་དང་། །ཁྱད་པར་ཚོ་རིད་ནད་མེད་དཔལ་འབྱོར་རྒྱས། །ཡིད་ལ་བསམ་	
	TSCHOG DANG THÜN MONG GI NGÖ DRUB TÄN THOG DI LA TSÖL WA DANG KJÄ PAR TSE RING NÄ ME PAL DSCHOR GJÄ JI LA SSAM	
	gewöhnlichen Siddhis! Besonders auch ein langes Leben, frei von Krankheit und voller Reichtum! Welcher Gedanke auch immer in mir entsteht, möge er sich in diesem Augenblick erfüllen. Möge alles was	
	ཚད་སྐོད་ཅིག་ཙམ་ཉིད་ལ། །བྱུ་བ་ནས་ཀམ་པ་ཡི་བཞེད་པ་ཀུན། །བདག་གིས་མ་ལུས་ལྡུར་དུ་འགྲུབ་པ་དང་། །ཀམ་པ་ཡི་བསྟན་ལ་གཞོད་	
	TSÄ TSCHIG TSAM NJI LA DRUB NÄ KARMA PA JI SCHE PA KÜN DAG GI MA LÜ NJUR DU DRUB PA DANG KAR MA PA JI TÄN LA NÖ	
	S.H.Karmapa sich wünscht, schnell und ohne Ausnahme durch mich verwirklicht werden. Ich bitte dich, verleihe mir in diesem Augenblick die Fähigkeit, alles zu zerstören, was den Lehren Karmapas Schaden zufügt.	

འགྲུབ་པོ།



DSCHE NAM

བྱེད་ནམས། །བདག་གིས་ཐལ་བ་བཞིན་དུ་སློབ་པ་ཡི།

DAG GI THAL WA SCHIN DU LOG PA JI

།ལུས་པ་ད་ལྷ་ཉིད་དུ་སྦྱལ་དུ་གསོལ།

NÜ PA DA TA NJI DU TSÖL DU SÖL

།དེ་ལྷར་མཚོན་བསྟོན་དང་པའི་དགོ་བ་

DE TAR TSCHÖ TÖ DÄ PÄI GE WA

Alle Tugend, die durch dieses Opfergebet und diesen Glauben angesammelt wurde, bringe ich dar, damit alle Wesen, die ohne Ausnahme meine Mütter gewesen sind, die höchste Verwirklichung Buddhas erreichen können.

གསུམ་ལྟོ།

དེས་དྲོ་ །ལ་གུར་འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀུན། །ཚོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་གོ་འཕང་འཕྲོ་བ་ཕྱིར་བསྟོ། །ཞེས་པ་འདི་ནི་རིན་ཆེན་དཔལ་མོས་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་ངོར་

DE MA GJUR DRO WA SEM TSCHÄN THAM TSCHÄ KÜN DSOG PÄI SANG GJÄ GO PHANG THOB TSCHIR NGO

ཞེ་བཅུན་ཀམ་པ་མི་བསྟོད་དེ་ཞེས་གསུངས་པ་འོ། །

(Dieser Text wurde von dem edlen Karmapa Mikjö Dordsche auf Bitten von Rintschen Palmo gegeben)

Maha Kala